

Britania conquistada

Harry Turtledove

Título original: Ruled Britannia

Año de publicación: 2005

Grupo Editorial AJEC

Colección: Albemuth Internacional nº 8

Traducción: Eva Verloop Van der Meij

Edición: Junio de 2005

ISBN: 84-96013-15-4

Precio: 16,95 EUR (392 págs.)

Pily B.

Más que Britania, Hispania es lo que intenta conquistar **AJEC** con este nuevo título dentro de su colección Albemuth Internacional. ¿Pero lo conseguirá? Veremos...

Entre tanto, decir que dicho volumen, premio Sideways 2003 de Historia Alternativa, no es ni más ni menos que lo que el propio premio indica, una Ucronía, y una Ucronía en mayúsculas además.

Britania conquistada, novela que llevó a su autor seis largos años preparar, es una divertida y turbadora historia donde se describe la Inglaterra de 1597: Dicho país, en esta ocasión está siendo administrado por españoles; ni más ni menos que por la Invencible Armada Española —como debe ser, ¿o no?—, y por extensión, por la reina Isabel y su esposo Alberto de Austria.

Pero volvamos a nuestra Inglaterra. La susodicha Armada Española — como ya he dicho muy Invencible ella—, conquistó Londres diez años atrás en nombre de la citada reina (y su adorado padre), y desde entonces, y tras encerrar a Elisabeth en la Torre de Londres —tildándola de hereje, claro está—, dio paso al nuevo mandato abanderado esta vez por la religión católica y dada la época, por la Santísima Inquisición. (Amén)

... Pero claro, todo esto lo vamos descubriendo según avanzamos un poco —no demasiado— en la trama de la novela, puesto que desde el principio, vamos directos al grano; a lo que verdaderamente nos calentará la

cabeza a lo largo y ancho de esta **Britania conquistada**. Así, sin red, sin trampa ni cartón, y lo que es de agradecer, sin ningún tipo de floritura.

Desde sus primeras páginas, ya podemos pasear por la vida de un William Shakespeare sacudido todo él por la duda, el miedo, la inseguridad (¿y quién no, si como él fuera protestante en vez de católico? ¿Si se creyera observado por cada individuo? ¿Si pensara que en cualquier momento la Santa —perdón, Santísima— Inquisición vendría por él?) y por supuesto, abochornado por aquello que le han encomendado hacer. El conocido poeta y dramaturgo, se encuentra entre la espada y la pared: Por un lado, los suyos, los ingleses, le encomiendan una obra teatral que deberá ser todo un símbolo de rebeldía. Por otro, los españoles también le encargan otro trabajito, pero este debe hablar sobre el prácticamente fenecido Felipe II, y por supuesto ensalzar el actual reinado y las creencias que éste lleva consigo.

Además de la vida y obra de William Shakespeare —todo un lujo para aquellos que lo admiramos—, tenemos otro personaje principal; nuestro queridísimo e ilustre Don Lope Félix de Vega Carpio, uséase, el también dramaturgo Don Lope de Vega.

Lope de Vega, es retratado como soldado (teniente para más señas), que de hecho fue, y también como en la vida real, mujeriego empedernido. Dicho personaje, además de aportarle muchísimo colorido a la historia (no porque sea español :-)), le da quizá algunos de los momentos más cómicos al relato —puesto que éste está granado de un magnífico sentido del humor—. Pero también gracias a Lope de Vega tenemos el elemento espionaje, ya que su superior (a quien aborrece con toda su alma) le encomienda la labor de vigilar al dramaturgo inglés (de quien Lope se podría decir que es colega y por encima de todo un ferviente admirador), por si éste estuviera cometiendo alta traición, y de paso, por si algún otro individuo dentro del Teatro Inglés también la cometiera.

Por otra parte, y entre el lujoso elenco de personajes (no todos ellos famosos, pero sí igual de interesantes) tenemos al mismísimo Marlowe, a quien en nuestra auténtica historia también William Shakespeare admiró... y quien vuelve a ser observado y tachado de hereje.

En cuanto a personajes, quedan más cosas que decir pero terminaría revelando toda la trama de la historia, y no es plan... Sobre ésta, apuntar que

capta mucho más nuestra atención en el mismo momento en que tiene lugar un misterioso asesinato. A raíz de dicha circunstancia, es cuando empieza a crearse la verdadera tensión, la confusión y la paranoia, mientras somos absorbidos por diálogos inteligentes, por personajes cada vez más cautivadores, y lo que prima por encima de todo; el maravilloso mundo del teatro (dibujado a la perfección por Harry Turtledove).

Para concluir, decir que las Ucronías no son uno de mis temas favoritos, pero aun así, ***Britania conquistada*** me ha enganchado. Eso sí, el tamaño de letra del libro es toda una venganza (a pesar de ello, **AJEC** ha mejorado mucho en cuanto a su labor editorial). Pero con venganza o sin ella, además de la satisfacción que me ha aportado su lectura, también ha sido grato volver a repetir mentalmente aquello de *¡Gibraltar español, Gibraltar español!* Y saber que en esta ocasión, no había lugar a dudas. ;-)